

اداره خانه سی

باب عالی جاده سند و قصبار کتبخانه.
سیدر. رساله به متعلق کافه مسئولیت
و خصوصیات ایچون (قصبار کتبخانه
سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

آبونه بدلی

بر سنه لك الملی ایکی نسخه سی بوسته
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۵
غروش، استانبول ایچون اداره.
خانه دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ پاره در



پنچشنبه کوناری نشر اولونور فنی وادبی رساله

۶

یارادانه قربان اولهیم! ... مولا
ویرمش اگا برجذبۀ علیا:
گوکلردن اینر چشمه معنا،
دلردن اوچار وجهه سودا!
(گل حسنگه حیران اولهیم گل!)
یارادانه قربان اولهیم نه کوزل.

فکرت



بر غزل

مانع نه در بوتون کیجه آرام و خوابه ؟
کیمدر سبب تفکره ، اضطراره ؟
روحله سوق ایدوب بی بالای انجمه
جسمعله زیر خاکه سبب کیم شتابه ؟
پیرانه سر ... ایدن بی کیمدر خزان سرشت ؟
بر نوبهار، فیضی ورن کیم شباهه ؟
اشعار ایله خیالی اشغال ایدن نه در ؟
شعرمدہ کیم مخاطب اولور هر خطابه ؟
بر زبده مال کاليله سرمدی
بر صیت معرفت کتیره هر کتابه ؛
آواره ایلدن بی مجذوبلر کیمی ،
باعث بوتون تهاکمہ ، انجذابه ؛
باعث او سرزنشلی عمران قلبه ،
باعث بر التفاتی شو حال خرابه
حسنگدر آه .. سنسک اوت سنسک آه .. سن
شایسته سک دگلی نیاز و عتابه ؟

۳ تموز ۳۱۱

اتماعیل صفا



ملاحظات ادبیه

(مابعد)

— ۱۰ —

صنعت و معرفت دنیاده آدم اولادایله برلکده ظهور
اتمش کیدیدر ؛ انسانده حسن طبیعت و استعداد ، لسانده
آهنک سلاست و اطرا-د حاصل ایدن صنعت و معرفتک

تخصیصی هر فردہ حوائج طبیعیه قدر الزمدر . طاشدن
اوقلر ، طاشدن جوماقلر ، بیجاقلر یابان اسلاف اولینمز بیلہ
احجاره بلا واسطه اسلحه شکلری ویرمک ... بالواسطه
اولدقجه مکمل و حالا موددل طانیلمش برطاقم رسملر ،
زینته متعلق بعض شیلر وجوده گتیرمک صورتیه قابلیت
صناعیلری اظهاری اتمشلدردر . رسم کیمی موسیقی ده
کندیلری ایچون بیگانه کورونمزمش ! اسکی مغاره لرده
بولونان آلات ترنم بونی اثبات ایدیور .

رقص و شعر صنعتلرینه گنجہ : بونرک قدمی ادعا
وتعین فرضی بر تخمیندن قوروتولاماز . لکن رسمی هنوز
حال ابتدائیشندن ایلهری گوتورمه یین بعض وحشی اقوام
نزدنده او ایکی صنعتک انواع ودرجات مختلفه سنه تصادف
اولونور که بر تصادف او تخمینہ - یقین مرتبه سنه تقریب
ایچون کافی بر احتمال ایله - تقویدن خالی کورونمزم .
صناعیه جنس ایضک دیگر اجناس بشردن دها مستعد
بولوندینی ده بر حقیقت بحر به اولماق اوزره قبول اولونمشدر .
طبیعی وجہی بر قابلیتک غیر اختیاری تجلیانندن اولان
شعر ایله موسیقی کیمی صنایع ارنجیایله به متعاق آثار فہم الحقیقه
تاریخ انسانیتک اوائل اعصارنده بیلہ نادر دلکش : اندوس
نهری سواحلنده (آریا) دینان قوم قدیم چوانلرینک
عفریت لیلدن هراسان اولهرق نورایت روحانیته سادن
استعداد ایچون اوقودقلری (ودا) الهیاتی هر دورلو
تصنعندن بری اولهرق خوف و امید حسیاتی افاده ده
خیلی اهمیت ویریله جک بر قوه تصویره مالکدر . حال
بوکه او اثرلرک اوقوماقله ، چالیشماقله وجوده کله دیکنه
امین اولام . قائلرینک ساختات شعریلری صرف
تأثرلرینک ، تهجیلرینک نتیجہ سیدر .

آریا قومی برلره کولکره ، آیلره کونشله ، فیرطینه لره
بولوطلره ، شفقلره کیجه لره کندی صلاح و فساد حاللرینه
کوره مکافاتده ، مجازاتده بولونور . آری آری (حاشا)
برر معبود نظرلیله باقدقلری ایچون حادثات طبیعیه دن کیمینی
حقارنده لطف ، کیمینی قهر اولماق اوزره تلقی ایله یهرک
قصیدلری ، مناجاتلری ده یاشکران یاخود استغیان زمینده
انشاد ایدرلدردی .

اشیا وحوادثه حاشا اسناد ، عبودیت اعتقاد سخنی
بر چوق خرافات متسلسله نیک مبدأ سنوحیدرکه مؤخرأ

• قورقا، عايشه جكم، قورقا! ينه بنم نوپترلر. . . سنى راحتسىزى ايتدم، قيزم؟ علاجى ايجر ميسك، يا وروم؟» ديدى.

• چوقوق شدتلى نوپترلر دن بر هفته ده قورتوله بيلمش ايدى. موسم كچش اولدينى ايجون هكبه لى آطه ده كوچ حال ايله بوله بيلدكلرى اوچكزه نقل ايتديلر. چوقوق بك ضعیف، نو قدر كه بيجاره نى سدينك ايجنه ياتيرماق سزین اسكله قدر اينديره مديلر.

• آطه واپورينه بيلوب ده يول آلياينه باشلانچيه جيات هوانك، تحول مكانك تاثيراتى عايشه بر آز قوت و پردي. او موت ايله نچيله شن معصومك - بهاره يتشمش بيلار كيي - زمزمه به آغاز ايله هر كوردى كنى سورماى، بيوك واپورلك او كندن كچدكه اللرى چيريه رق سويخسى، داديسيله شاقار اتمه سى نه قدر حزين بر لوحه لطافت تشكيل ايدسيور!

— آتسه، بز آطه يه نچون كيدسيورز؟

— تبديل هوا ايدمكچكز، قيزم، حكيملر اويله سويله دى...

— چوق خسته مى بيم بن، آتسه جكم؟

— اللهه امانت، ايكي كوزم! بر شيجكك يوق اما هوا دكشدرسه لك ضعفك چاپوق كچر. هم بن ده تبديل هوا ايجلى ايمم.

— آطه لر كوزميدر، آتسه جكم؟

— بك كوزميدر، قيزم.

— بزم او دن ده كوزملى ..

• شو صوك سؤالك علوى معصوميتى نينه بوره كنه ناسل تاثير ايدر! امينه خانم كوزلر دن فوران دموعى منع ايجون كوز قاباقلرى چوروتنه لك قدر صيقدى، يا وروستى باغريه باصديقن صوكره آطه لر حقتنه معلومات ويره ميه باشلا دى.

• استيجار ايدلمش اولان او لك يو كسك، لك زياده كوشه معروض او طه مى خسته يه تخصيص اولونمشدى. لكن قيرجغزى طوغروجه او طه سنه كوزم مديلر. هيچ او طه حاضر لاما دن، سوسلنم دن عايشه كليرى؟ او

بو احوال هواييه ايله آفات ساويه مناقبى قهرمان داستانلرينه و مر، زمان ايله او مملك شعري دخى وقايع مهمه تصويراته منجر اولمشدر. بو يوله يازيلمش اثرلر اكثريته طبائع و احتساسات قوميه يي مصور اولدينى ايجون تضمن ايتديكى صنعت ده شخصى اولماق او زره هيچ بر شعاعره منحصر قالماز. عمومك ترجايدر. شمعدى كرك بر فرطينه بولوطى معبود ظن ايدمك بر انشيدنه سحابيه ويا پياهلده رخ يارك عكسنى كوره رك بر منظومه شرايه انشاد ورك هزار مبتلا لسانندن ورد رعنايه خطا بآ بر لطفى ايراديا خود كافه مواليدى انطاق صورتنده افسانه لر ايجاد اولونش اولسون بر اثرى شعر نقطه نظر دنده محاكه ايجون موضوعى زمان و مكان و سائر اجالات اين و آن ايله مقيد و بنا، عليه مشربه، مذهبه كوره قابل قبول ورد بيله رك يالكز افاه ايتديكى حسمى، تضمن ايله ديكي خبيالى نشر انتقاد انطاق لازم كلير.

• اوت، ميدن نيدن... ساقيدن. باقيدن بحث ايدن حافظ ديوانى دنياده لك رقيق، لك مؤثر شعرلك ديوان تجليلى اولدينى كېي نجه لطيفه لر حتى جويهرده واردركه بك كوزم، بك پارلاق اشعار صيراننده تعداد اولوبه بيلير.

• فرياد عذليب تحمل كداز ايكن

شبنمه دوش غنجه به بار اولماق ايسته يور

• بيتى - غنجه بك زمزمه هزاردن بيزار اولماى كيي حقيقته مخالف بر فكري حاويدر ديه رك - استخفاف روا اوله ماز. كندى غريو متايديسنك بر نازنده جاله ابراه كلال ايله ديكنى ظن ايدن شاعرك او يازد مضمونى نه قدر نازك بر خيال ايله تاليف ايتديكنه دقت ايسته ر، مابدى وار

والده لك

[مابدى]

• آتسه، آتسه جكم!.. ينه نه اوليورسك؟ ينه سنك فريادلرى عايشه جكي او ايندر مشدى. يا وروسنك تيره لك سسنى طويار طويمازده امينه خانم كندينه كلدى، كوزنك او كنده كي مدھش، مخوف خيالات غائب اوليوردى.